

# SENCOR®

## SFH 3704SL



## KERAMICKÉ BEZVRTULOVÉ TOPIDLO

### Návod k použití v originálním jazyce

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasně používání. Tento výrobek není vhodný jako hlavní zdroj tepla k vytápění. Informace týkající se elektrických lokálních topidel dle požadavků nařízení komise EU 2015/1188 jsou uvedeny v příloze tohoto návodu.

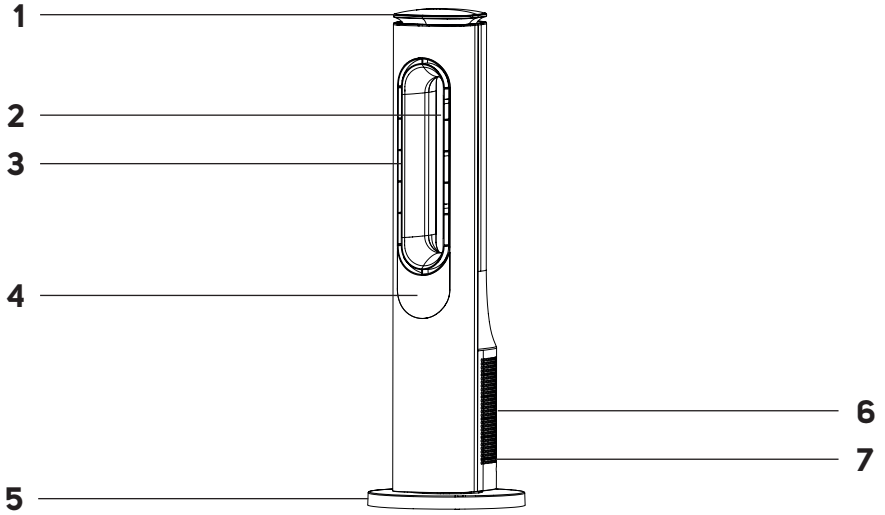


**SENCOR®**

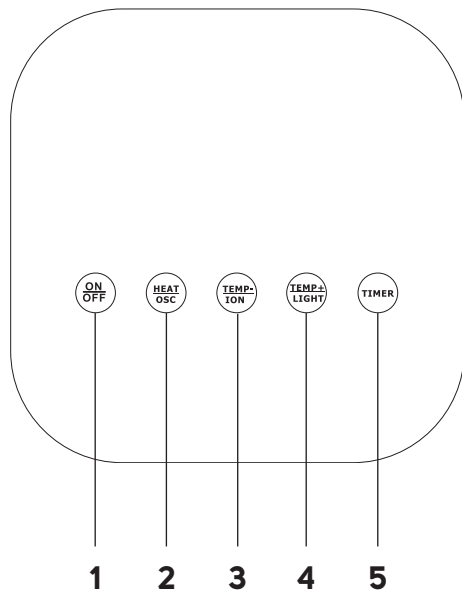
**SFH 3704SL**

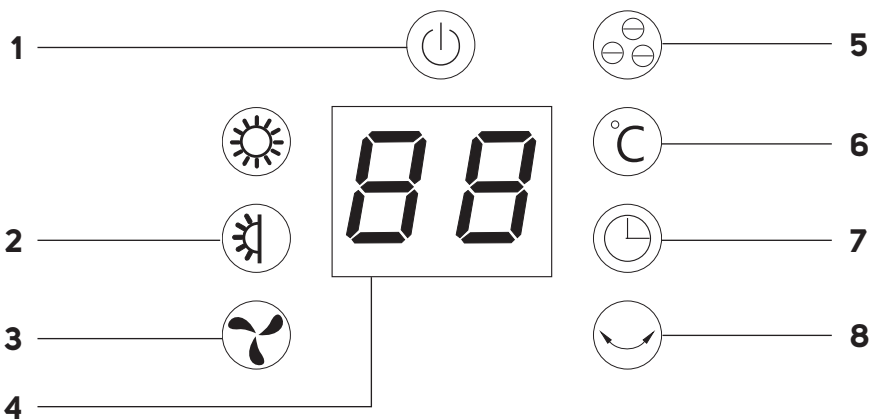
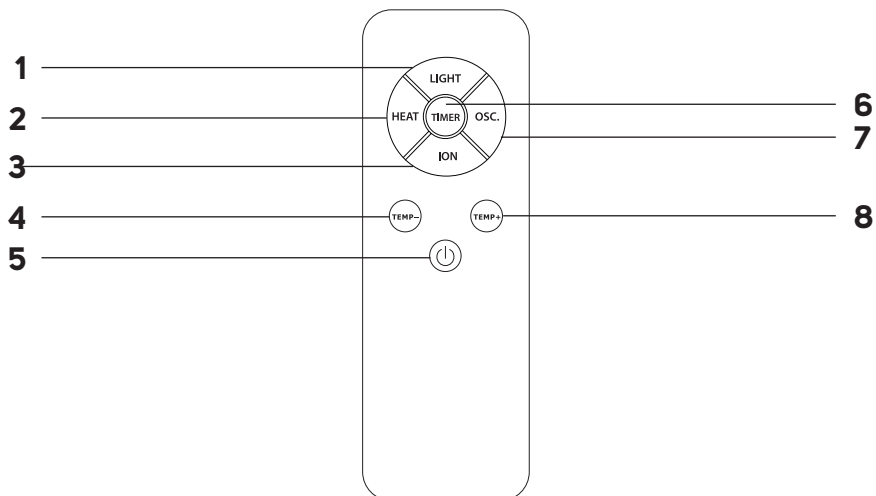


**A**



**B**



**C****D**

# CZ Keramické bezvrtulové topidlo

## Důležité bezpečnostní pokyny

### ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Dětem mladším 3 let by měl být zamezen přístup ke spotřebiči, pokud nejsou trvale pod dozorem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let musí tento spotřebič zapínat/ vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo nainstalován ve své zamýšlené normální provozní poloze, a pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zasouvat vidlici do zásuvky, regulovat a čistit spotřebič nebo vykonávat údržbu prováděnou uživatelem.

## UPOZORNĚNÍ

**Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných lidí.**



### **VÝSTRAHA:**

**Nezakrývat. Aby se zabránilo přehřátí, nezakrývejte topidlo.**

- Topidlo nesmí být umístěno těsně pod elektrickou zásuvkou.
- Nepoužívejte toto topidlo s programem, časovým spínačem, systémem dálkového ovládání nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná topidlo automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, jestliže je topidlo zakryto nebo nesprávně umístěno.
- Nepoužívejte spotřebič v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo plaveckého bazénu.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud jeví viditelné známky poškození.
- Používejte spotřebič na vodorovném a stabilním povrchu. Nepoužívejte jej připevněný ke stěně.

**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte spotřebič v malých místnostech, jsou-li obsazeny osobami, které nejsou schopny opustit tuto místnost vlastními silami, není-li zajištěn trvalý dozor.

**VÝSTRAHA:** Pro omezení rizika požáru udržujte textilie, záclony nebo jakýkoli jiný hořlavý materiál ve vzdálenosti minimálně 1 m od výstupu vzduchu.

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se nominální napětí uvedená na jeho typovém štítku shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič nepřipojujte k prodlužovacímu kabelu nebo rozdvojece.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnostech, kancelářích a podobných prostorách.
- Nepoužívejte spotřebič v místnostech s vysokou prašností nebo vlhkostí, jako např. v prádelnách nebo koupelnách, v prostorách, kde se skladují chemické látky, v průmyslovém prostředí nebo venku.
- Spotřebič není určen k připevnění na zeď.
- Spotřebič neumísťujte na nestabilní povrchy, jako je např. koberec s hustými dlouhými vlákny.
- Pokud je spotřebič v provozu, musí být ponechán volný prostor alespoň 100 cm před spotřebičem a 50 cm za ním k zabezpečení dostatečné cirkulace vzduchu.
- Nevystavujte osoby či zvířata přímému proudění teplého nebo studeného vzduchu po dlouhou dobu. Mohlo by to nepříznivě ovlivnit jejich zdraví.
- Nestrkejte žádné předměty skrz přední mřížku pro výstup vzduchu nebo zadní mřížku pro vstup vzduchu. Mohlo by dojít ke vzniku elektrického zkratu, požáru nebo poškození spotřebiče.
- Abyste se vyvarovali případného úrazu elektrickým proudem, neponořujte žádnou část tohoto spotřebiče do vody nebo jiné tekutiny a nedotýkejte se spotřebiče mokřkýma nebo vlhkýma rukama.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat a před čištěním.
- Nenechávejte spotřebič v provozu během spánku.
- Během čištění neponořujte spotřebič do vody ani jej neotírejte navlhčeným hadříkem.
- Napájecí kabel nadbytečně nepřehýbejte a nepřekrucujte, aby nedošlo k jeho poškození.
- Dbejte na to, aby se napájecí kabel nedostal do kontaktu s horkými povrchy nebo ostrými předměty.
- Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za síťový kabel. Mohlo by dojít k poškození síťového kabelu nebo síťové zásuvky.
- Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.
- Nepoužívejte spotřebič, nefunguje-li správně, jestliže byl poškozen nebo ponořen do vody. Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte spotřebič sami ani jej nijak neopravujte. Veškeré opravy tohoto spotřebiče svěťte autorizovanému servisnímu středisku. Záсаhem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, příp. záruky za jakost.
- Výrobce není odpovědný za případné škody způsobené nesprávným použitím tohoto spotřebiče.

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznamte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznáni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.
- Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

### POPIS TOPIDLA

<b>A1</b> Ovládací panel	<b>A5</b> Základna
<b>A2</b> LED podsvícení	<b>A6</b> Otvory pro vstup vzduchu
<b>A3</b> Výstup vzduchu	<b>A7</b> Kolébkový vypínač
<b>A4</b> Displej	

### POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

<b>B1</b> Tlačítko <b>ON/OFF</b> k zapnutí/vypnutí topidla	<b>B4</b> Tlačítko <b>TEMP +/LIGHT</b> ke zvýšení teploty (krátké stisknutí)/k zapnutí nebo vypnutí osvětlení (dlouhé stisknutí)
<b>B2</b> Tlačítko <b>HEAT/OSC</b> k výběru režimu ventilátoru nebo výkonu topidla (krátké stisknutí)/k zapnutí nebo vypnutí horizontální oscilace (dlouhé stisknutí)	<b>B3</b> Tlačítko <b>TIMER</b> k nastavení doby automatického vypnutí
<b>B3</b> Tlačítko <b>TEMP -/ION</b> ke snížení teploty (krátké stisknutí)/k zapnutí nebo vypnutí funkce ionizace (dlouhé stisknutí)	

### POPIS DISPLEJE

<b>C1</b> Ikona zapnutí topidla	<b>C5</b> Ikona zapnutí funkce ionizace
<b>C2</b> Ikony výkonu topidla	<b>C6</b> Ikona teploty
<b>C3</b> Ikona ventilátoru	<b>C7</b> Ikona automatického vypnutí
<b>C4</b> Číselný displej	<b>C8</b> Ikona horizontální oscilace

### POPIS DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

<b>D1</b> Tlačítko <b>LIGHT</b> k zapnutí nebo vypnutí LED osvětlení	<b>D5</b> Tlačítko <b>⊕</b> k zapnutí/vypnutí topidla
<b>D2</b> Tlačítko <b>HEAT</b> k nastavení výkonu topidla	<b>D6</b> Tlačítko <b>TIMER</b> k nastavení doby automatického vypnutí
<b>D3</b> Tlačítko <b>ION</b> k zapnutí nebo vypnutí funkce ionizace	<b>D7</b> Tlačítko <b>OSC</b> k zapnutí/vypnutí horizontální oscilace
<b>D4</b> Tlačítko <b>TEMP -</b> ke snížení teploty	<b>D8</b> Tlačítko <b>TEMP +</b> ke zvýšení teploty

### POUŽITÍ TOPIDLA

- Topidlo umístěte na vodorovný, stabilní, suchý a hladký povrch v dosahu síťové zásuvky. Přívodní kabel připojte k síťové zásuvce. Zazní krátké zvukové upozornění a topidlo se přepne do pohotovostního režimu.

#### Zapnutí/vypnutí topidla

- Stiskněte krátce tlačítko **ON/OFF**, abyste topidlo zapnuli. Spustí se režim ventilátoru a na displeji se zobrazí aktuální teplota.
- Zatímco je topidlo v provozu, stiskněte tlačítko **ON/OFF**. Topidlo se vypne a přepne do pohotovostního režimu. Pro úplné vypnutí odpojte přívodní kabel od síťové zásuvky.



#### Důležité:

Po vypnutí topidla bude v provozu ventilátor (ikona bude blikat) asi 30 sekund. Dochází k ochlazení vnitřního prostoru. Poté se i ten vypne. Jedná se o normální jev.

#### Nastavení režimu ventilátoru

- Opakovaným krátkým stisknutím tlačítka **HEAT/OSC** zvolte režim ventilátoru, až se na displeji rozsvítí ikona .
- V tomto režimu bude v chodu jen větrák a topidlo nebude hřát.

#### Nastavení výkonu topidla

Opakovaným krátkým stisknutím tlačítka **HEAT/OSC** zvolte výkon topidla:

- nízký výkon
- vysoký výkon

#### Nastavení teploty

- Zatímco je topidlo v provozu, tlačítky **TEMP -** nebo **TEMP +** nastavte teplotu v rozmezí od 15 do 40 °C. Každým stisknutím změníte teplotu o 1 °C. Po teplotě 40 °C se opětovným stisknutím tlačítka **TEMP +** zobrazí 15 °C. Ikona se rozsvítí na displeji.
- Pokud nastavíte požadovanou teplotu, topidlo bude měnit režim podle potřeby, a to:
- Pokud je okolní teplota stejná nebo vyšší než nastavená teplota, přepne se do režimu ventilátoru.
- Pokud je okolní teplota nižší než nastavená teplota, přepne se do režimu topidla na nízký nebo vysoký výkon v závislosti na rozdílu mezi okolní teplotou a nastavenou teplotou.

#### Automatické vypnutí

- Topidlo umožňuje nastavit dobu, po jejímž uplynutí se automaticky vypne.
- Stiskněte tlačítko **TIMER**. Na displeji se rozbliká „00“ a rozsvítí se ikona . Opakovaným stisknutím tlačítka **TIMER** nastavte požadovanou dobu automatického vypnutí. Dobu můžete nastavit v rozmezí od 00 do 12 hodin. Po nastavení 12 hodin se opětovným stisknutím tlačítka **TIMER** zobrazí hodnota „00“.
- Po uložení se spustí odpočítávání.
- Po uplynutí nastavené doby se topidlo automaticky vypne.
- Pokud potřebujete automatické vypnutí zrušit, opakovaným stisknutím tlačítka **TIMER** nastavte hodnotu „00“.

#### Horizontální oscilace

- Stiskněte dlouze tlačítko **HEAT/OSC** pro zapnutí funkce horizontální oscilace. Na displeji se rozsvítí ikona . Topidlo se začne otáčet ze strany na stranu.
- Dlouhým stisknutím tlačítka **HEAT/OSC** funkci horizontální oscilace zrušíte. Ikona na displeji zhasne.



#### Varování:

Nenatačejte topidlo ručně do požadovaného úhlu silou. Hrozí jeho poškození.

#### Funkce ionizace

- Stiskněte a podržte tlačítko **TEMP -/ION**, abyste zapnuli funkci ionizace. Na displeji se rozsvítí ikona .
- Pro vypnutí funkce stiskněte a podržte tlačítko **TEMP -/ION**. Ikona na displeji zhasne.

#### LED osvětlení

- Stiskněte a podržte tlačítko **TEMP +/LIGHT**, abyste zapnuli LED osvětlení. Rozsvítí se fialově. Dalším dlouhým stisknutím se barva podsvícení změní na modrou; dalším dlouhým stisknutím se barva



podsvícení změní na bílou a dalším dlouhým stisknutím se podsvícení vypne.

### Vypnutí podsvícení ovládacího panelu

- Podsvícení ovládacího panelu se automaticky vypne po 3 minutách od posledního provedeného nastavení nebo stisknutí tlačítka.

## DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

### Vložení baterií do dálkového ovládání

- Odstraňte zadní kryt dálkového ovládání.
- Do prostoru pro baterie vložte dvě nové baterie typu AAA. Dbejte na správnou polaritu při vkládání. Ta je vyznačena na dně prostoru pro baterie.
- Nasadte zadní kryt.
- Pokud chcete použít dálkové ovládání, nasměrujte jej na topidlo. Maximální dosah signálu je 6 m. Jestliže umístíte dálkové ovládání tak, že v přenosu signálu brání překážky, nemusí dojít k přenosu signálu vůbec.
- Pokud budete baterie vyměňovat, postupujte stejným způsobem, nicméně nejdříve vyjměte staré baterie.



#### Poznámka:

Pokud nebudete dálkové ovládání delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Baterie nikdy nevkládejte do ohně, nezkratujte ani nikterak nepoškozujte. Po skončení jejich životnosti je ekologicky zlikvidujte. Nikdy nevyhazujte baterie do komunálního odpadu.

### Princip ovládání topidla prostřednictvím dálkového ovládání je stejný jako ten popsán v kapitole „Použití topidla“.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním se ujistěte, že je topidlo vypnuté a odpojené od síťové zásuvky. Topidlo pravidelně čistěte, abyste zajistili jeho dlouhou životnost.
- K čištění jakýchkoli částí spotřebiče nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivním účinkem, ředidla apod., které by mohly poškodit povrch spotřebiče.



#### Varování:

Abyste se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, napájecí kabel ani síťovou zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

- K čištění vnějšího povrchu topidla použijte čistý, lehce navlhčený hadřík. Vše pak řádně vytřete dosucha. Ujistěte se, že vlhkost nepronikla otvory pro výstup nebo vstup vzduchu dovnitř topidla.
- Případné nečistoty z otvorů pro výstup nebo vstup vzduchu můžete odstranit i pomocí vysavače s nasazeným štětinovým kartáčem.

## SKLADOVÁNÍ

- Pokud nebudete topidlo používat delší dobu, uschovejte jej na čistém, suchém místě mimo dosah dětí.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí.....	220–240 V~
Jmenovitý kmitočet.....	50-60 Hz
Jmenovitý příkon.....	2000 W
Hlučnost.....	48 dB(A)
Nastavení výkonu.....	45 W (pouze ventilátor)
.....	1200 W (nízký výkon)
.....	2000 W (vysoký výkon)
Nastavení teploty.....	15–40 °C
Rozměry.....	100 × 28 × 21,5 cm
Hmotnost.....	5,2 kg

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je max. 48 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.



Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem: Třída II – Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat jinde, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

- EN ▪ Attachment to the user's manual for the following product:**
- CZ ▪ Příloha k návodu k obsluze k níže uvedenému výrobku:**
- SK ▪ Príloha k návodu na použitie pre nasledovný prístroj:**
- HU ▪ Az alább feltüntetett termék használati útmutatójának a melléklete:**
- PL ▪ Aneks do instrukcji obsługi dla poniżej podanego wyrobu:**
- HR ▪ Dodatak korisničkom priručniku za dolje opisani proizvod:**
- GR ▪ Συνημμένο αρχείο του παρόντος εγχειριδίου χρήσης για το προϊόν το οποίο περιγράφεται παρακάτω:**

## **SFH 3704SL**

- EN ▪ Information requirements for electric local space heaters**
- CZ ▪ Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel**
- SK ▪ Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače priestoru**
- HU ▪ Az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések termékinformációs követelményei**
- PL ▪ Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń**
- HR ▪ Zahtjevi za informacije za električne grijalice za lokalno grijanje prostora**
- GR ▪ Απαιτήσεις πληροφόρησης για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες χώρου**

EN • Model identifier: / CZ • Identifikační značka modelu: / SK • Identifikačný (-é) kód (-y) modelu: / HU • Modellazonosító: / PL • Identyfikator(-y) modelu: / HR • Identifikacijska(-e) oznaka(-e) modela: / GR • Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου:				SFH 3704SL	
EN • Item / CZ • Údaj / SK • Položka / HU • Jellemző / PL • Parametr / HR • Značajka / GR • Χαρακτηριστικό	EN • Symbol / CZ • Značka / SK • Symbol / HU • Jel / PL • Oznaczenie / HR • Simbol / GR • Σύμβολο	EN • Value / CZ • Hodnota / SK • Hodnota / HU • Érték / PL • Wartość / HR • Vrijednost / GR • Αριθμητική τιμή	EN • Unit / CZ • Jednotka / SK • Jednotka / HU • Mértékegység / PL • Jednostka / HR • Jedinica / GR • Μονάδα	EN • Item / CZ • Údaj / SK • Položka / HU • Jellemző / PL • Parametr / HR • Značajka / GR • Χαρακτηριστικό	EN • Unit / CZ • Jednotka / SK • Jednotka / HU • Mértékegység / PL • Jednostka / HR • Jedinica / GR • Μονάδα
EN • Heat output / CZ • Tepelný výkon / SK • Tepelný výkon / HU • Hőteljesítmény / PL • Moc cieplna / HR • Toplinska snaga / GR • Θερμική ισχύς				EN • Type of heat output / room temperature control (select one) / CZ • Typ výdeje tepla / regulace teploty (vyberte jeden) / SK • Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty (vyberte jeden) / HU • A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet kell megjelölni) / PL • Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję) / HR • Vrsta izlazne topline / regulacija sobne temperature (odabratí jednu) / GR • Είδος θερμικής ισχύος / ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεγεί μια δυνατότητα)	
EN • Nominal heat output / CZ • Jmenovitý tepelný výkon / SK • Menovitý tepelný výkon / HU • Névleges hőteljesítmény / PL • Nominalna moc cieplna / HR • Nazivna toplinska snaga / GR • Ονομαστική θερμική ισχύς	P <sub>nom</sub>	2,0	kW	EN • Single stage heat output and no room temperature control / CZ • Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti / SK • Jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty / HU • Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül / PL • Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu / HR • Jednostupanjska predaja topline i bez regulacije sobne temperature / GR • μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
EN • Minimum heat output (indicative) / CZ • Minimální tepelný výkon (orientační) / SK • Minimálny tepelný výkon (orientačný) / HU • Minimális hőteljesítmény (indikatív) / PL • Minimalna moc cieplna (orientacyjna) / HR • Minimalna toplinska snaga (referentna) / GR • Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)	P <sub>min</sub>	1,2	kW	EN • Two or more manual stages, no room temperature control / CZ • Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti / SK • Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty / HU • Két vagy több kézi szabályozási állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül / PL • Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu / HR • Dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature / GR • δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
EN • Maximum continuous heat output / CZ • Maximální trvalý tepelný výkon / SK • Maximálny priebežný tepelný výkon / HU • Maximális folyamatos hőteljesítmény / PL • Maksymalna stała moc cieplna / HR • Maksimalna kontinuirana toplinska snaga / GR • Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	P <sub>max,c</sub>	2,0	kW	EN • With mechanic thermostat room temperature control / CZ • S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti / SK • S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom / HU • Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás / PL • Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu / HR • S regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom / GR • με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
				EN • With electronic room temperature control / CZ • S elektronickou regulací teploty v místnosti / SK • S elektronickým ovládaním izbovej teploty / HU • Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás / PL • Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu / HR • S elektroničkom regulacijom sobne temperature / GR • με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	yes / ano / ano / igen / tak / da / ναι
				EN • Electronic room temperature control plus day timer / CZ • S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem / SK • Elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač / HU • Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás / PL • Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikami dobowym / HR • Elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopi ni sat / GR • με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι

<p>EN • Auxiliary electricity consumption / CZ • Spotřeba pomocné elektrické energie / SK • Vlastná spotreba elektrickej energie / HU • Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás / PL • Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne / HR • Potrošnja pomoćne električne energije / GR • Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας</p>				<p>EN • Electronic room temperature control plus week timer / CZ • 5 elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem / SK • Elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač / HU • Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás / PL • Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym / HR • Elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklonpi sat / GR • Με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας</p>	<p>no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι</p>
<p>EN • At nominal heat output / CZ • Při jmenovitém tepelném výkonu / SK • Pri menovitom tepelnom výkone / HU • A névleges hőteljesítményen / PL • Przy nominalnej mocy cieplnej / HR • Kod nazivne toplinske snage / GR • Στην ονομαστική θερμική ισχύ</p>	<p>el<sub>max</sub></p>	<p>0,000</p>	<p>kW</p>	<p>EN • Other control options (multiple selections possible) / CZ • Další možnosti regulace ( lze vybrat více možností) / SK • Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacnásobného výberu) / HU • Más szabályozási lehetőségek (több is megjelölhető) / PL • Inne opcje regulacji (można wybrać kilka) / HR • Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija) / GR • Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)</p>	
<p>EN • At minimal heat output / CZ • Při minimálním tepelném výkonu / SK • Pri minimálnom tepelnom výkone / HU • A minimális hőteljesítményen / PL • Przy minimalnej mocy cieplnej / HR • Kod minimalne toplinske snage / GR • Στην ελάχιστη θερμική ισχύ</p>	<p>el<sub>min</sub></p>	<p>0,000</p>	<p>kW</p>	<p>EN • Room temperature control, with presence detection / CZ • Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob / SK • Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti / HU • Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel / PL • Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności / HR • Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti / GR • ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας</p>	<p>no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι</p>
<p>EN • In standby mode / CZ • V pohotovostním režimu / SK • V pohotovostnom režime / HU • Készletléti üzemmódban / PL • W trybie czuwania / HR • U stanju pripravnosti / GR • σε κατάσταση αναμονής</p>	<p>el<sub>SB</sub></p>	<p>0,00061</p>	<p>kW</p>	<p>EN • Room temperature control, with open window detection / CZ • Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna / SK • Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna / HU • Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel / PL • Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna / HR • Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora / GR • ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου</p>	<p>no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι</p>
<p>EN • With distance control option / CZ • S dálkovým ovládním / SK • S možnosťou diaľkového ovládania / HU • Távszabályozási lehetőség / PL • Z regulacją na odległość / HR • S mogućnošću regulacije na daljinu / GR • με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως</p>					<p>no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι</p>
<p>EN • With adaptive start control / CZ • S adaptivně řízeným spouštěním / SK • S prispôsobivým ovládním spustenia / HU • Adaptív bekapcsolás szabályozás / PL • Z adaptacyjną regulacją startu / HR • S prilagodljivim pokretanjem regulacije / GR • με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης</p>					<p>no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι</p>
<p>EN • With working time limitation / CZ • S omezením doby činnosti / SK • S obmedzením času prevádzky / HU • Működési idő korlátozása / PL • Z ograniczeniem czasu pracy / HR • S ograničenjem vremena rada / GR • με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας</p>					<p>yes / ano / ano / igen / tak / da / vai</p>
<p>EN • With black bulb sensor / CZ • S černým kulovým čidlem / SK • So snimačom čiernej žiarovky / HU • Fekete gömb-érzékelővel ellátva / PL • Z czujnikiem ciepła promieniowania / HR • S osjetnikom s crnom žaruljom / GR • με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας</p>					<p>no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι</p>

<p>EN • Contact details / CZ • Kontaktní údaje / SK • Kontaktné údaje / HU • Kapcsolatfelvételi adatok / PL • Dane teleadresowe / HR • Podaci za kontakt / GR • Στοιχεία επικοινωνίας</p>	<p>FAST ČR, a.s., U Sanitasy 1621, 251 01 Říčany, Česká republika</p>
---	---





